

ACREDIA Versicherung AG
Himmelpfortgasse 29
1010 Vienna
AUSTRIA

Abtretungsanzeige Notification of assignment

Der **Versicherungsnehmer**
The **Policyholder**

.....
hat die Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag Nr.
has irrevocably assigned the claims for indemnification under the insurance policy no.

welcher uns vollinhaltlich bekannt ist, **unwiderruflich an**
whose details we are fully aware of, to

.....
(im Folgenden „**Zessionar**“) **abgetreten**.
(hereinafter "**Assignee**").

Ansprechpartner beim Zessionar:
Contact person at the Assignee:

E-Mail:
Email address:

Die hiermit angezeigte Abtretung bezieht sich (Zutreffendes bitte ankreuzen – nur eine Auswahl möglich)
The assignment notified herewith refers to (Please tick the relevant box – only one option possible)

☐ auf sämtliche Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag.
all claims for indemnification under the insurance policy.

☐ nur auf Ansprüche hinsichtlich folgender mitversicherter Unternehmen:
the claims for indemnification concerning the following co-insured companies:

.....
.....
.....

☐ nur auf Ansprüche hinsichtlich ausgewählter Kunden (laut Kundenliste im Anhang).
the claims for indemnification concerning selected Buyers (pursuant to the attached list of Buyers).

Von der oben genannten Abtretung erfasste Entschädigungsleistungen aus diesem Versicherungsvertrag sollen von der ACREDIA Versicherung AG (im Folgenden „Versicherer“) ab sofort auf folgendes Konto überwiesen werden:

As of now, all indemnification payments under the present insurance policy that are covered by the above-mentioned assignment shall be transferred by ACREDIA Versicherung AG (hereinafter “Insurer”) to the following bank account:

BIC IBAN

Lautend auf
in the name of

Bank
bank.....

Künftige Änderungen des Versicherungsvertrages berühren diese Abtretung nicht. Der Versicherer leistet Entschädigungszahlungen an den Zessionar, bis der Zessionar den Versicherer schriftlich über eine einvernehmliche Rückzession der Ansprüche informiert. Die Einreden, die dem Versicherer zustehen, und das Recht der Aufrechnung (z.B. mit offenen Prämienforderungen) kann der Versicherer auch gegenüber dem Zessionar geltend machen. Dies gilt unabhängig vom Zeitpunkt der Verständigung von der Abtretung oder dem Zeitpunkt der Entstehung der abgetretenen Ansprüche.

This assignment shall be unaffected by any future alterations of the insurance policy. Until the Insurer is notified by the Assignee in writing of a mutually-agreed reassignment of all rights, the Insurer will pay any due indemnification to the Assignee. All pleas and defences available to the Insurer, as well as the right of setoff (e.g. against outstanding premium payments) can also be asserted by the Insurer against the Assignee. This applies irrespective of the time at which the assignment was notified or the date on which the rights assigned to the Assignee accrued.

Wurde(n) auch die versicherte(n) Forderung(en) abgetreten oder verpfändet? (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Have the insured receivables also been assigned or pledged? (Please tick the relevant box/boxes)

- | | |
|---|---|
| ☐ ja , die Forderungen wurden
yes , the receivables have been | ☐ nein
no |
|
 | |
| ☐ verpfändet.
pledged. | |
|
 | |
| ☐ im Wege einer Sicherungszession abgetreten.
assigned by way of security ("Sicherungszession"). | |
|
 | |
| ☐ im Wege eines Forderungsverkaufes (z.B. Factoring) abgetreten.
assigned by way of a sale of receivables (e.g. Factoring). | |

Hinweis: Im Falle eines Forderungsverkaufes ist zur Aufrechterhaltung des Versicherungsschutzes für die verkauften Forderungen die Aufnahme einer Zusatzbedingung in den Versicherungsvertrag erforderlich!

Note: In case of a sale of receivables, it is required to include an additional clause in the insurance policy in order to maintain insurance cover for the sold receivables!

Falls der Versicherungsnehmer bzw. mitversicherte Unternehmen auch die in o.a. Versicherungsvertrag versicherten Forderungen gegen ihre Kunden an den Zessionar abgetreten oder verpfändet haben, gilt Folgendes:

Der Zessionar wird alle Forderungen, die ihm abgetreten oder verpfändet wurden oder werden, in jenem Umfang, in welchem sie vom Versicherer ersetzt werden, an den Versicherungsnehmer bzw. die mitversicherten Unternehmen rückübertragen.

In the event that the Policyholder/co-insureds have also assigned or pledged their insured receivables against Buyers to the Assignee, the following applies:

The Assignee hereby declares that – to the extent that bad debt losses relating to receivables, which have been/will be pledged to the Assignee, are indemnified by the Insurer – the Assignee will reassign the respective receivables to the Policyholder/co-insureds.

Ort/Datum
Date/Place

Ort/Datum
Date/Place

Firmenmäßige Fertigung des Versicherungsnehmers

Firmenstempel (oder Firmenwortlaut in Blockbuchstaben) und Unterschrift des/der Zeichnungsberechtigten

Authorized signature of the Policyholder

Company stamp (or company name in capital letters) and signature of authorized signatory/-ies

Firmenmäßige Fertigung des Zessionars

Firmenstempel (oder Firmenwortlaut in Blockbuchstaben) und Unterschrift des/der Zeichnungsberechtigten

Authorized signature of the Assignee

Company stamp (or company name in capital letters) and signature of authorized signatory/-ies